

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2009-2010

---

9 MAART 2010

---

**Voorstel van resolutie betreffende de  
voorgenomen privatisering van de  
koffiesector in Burundi**

---

## AMENDEMENTEN

---

Nr. 1 VAN DE HEREN WILLE EN TOMMELEIN

**In het dispositief, punt 1, eerste lid, vervangen  
als volgt :**

*« de Wereldbank op te roepen waar nodig haar  
eisen aan te passen inzake de privatisering van de  
Burundese koffiesector.*

*Mogelijks kan dit gepaard gaan met : ».*

Nr. 2 VAN DE HEREN WILLE EN TOMMELEIN

**In het dispositief, punt 2 vervangen als volgt :**

*« de Burundese regering op te roepen om de sociale  
en economische actoren in de koffiesector te laten  
deelnemen aan de voortzetting van het privatiserings-  
proces van de koffiesector. Evenwel mag het privatiserings-  
proces niet op de lange baan geschoven worden  
ten gevolge van de betrokkenheid van de boven-  
vermelde actoren; ».*

---

*Zie :*

Stukken van de Senaat :

4-1651 - 2009/2010 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Zrihen c.s.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2009-2010

---

9 MARS 2010

---

**Proposition de résolution relative à  
la perspective d'un processus de  
privatisation de la filière café au  
Burundi**

---

## AMENDEMENTS

---

N° 1 DE MM. WILLE ET TOMMELEIN

**Dans le dispositif, remplacer le point 1, alinéa 1<sup>er</sup>,  
par ce qui suit :**

*« d'appeler les instances de la Banque mondiale à  
adapter, s'il y a lieu, leurs exigences liées à la  
privatisation du secteur de la filière café au Burundi.*

*Cela pourrait être accompagné par : ».*

N° 2 DE MM. WILLE ET TOMMELEIN

**Dans le dispositif, remplacer le point 2 par ce qui  
suit :**

*« d'appeler le gouvernement burundais à garantir  
la participation de tous les acteurs socioéconomiques  
actifs dans le secteur café à la poursuite du processus  
de privatisation de cette filière. La participation des  
acteurs précités ne peut toutefois avoir pour effet de  
reporter ce processus aux calendes grecques; ».*

---

*Voir :*

Documents du Sénat :

4-1651 - 2009/2010 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Zrihen et consorts.

## Verantwoording

De internationale financiële instellingen (de Wereldbank en het IMF) hoeven niet belast te worden met de taak om de sociale en economische actoren te betrekken bij het privatiseringsproces.

Alhoewel de economische en sociale partners moeten betrokken worden bij het privatiseringsproces mag dit ook niet leiden tot een stagnatie ervan. Ondanks de voorstellen die naar voren worden geschoven om de conflicten tussen de verschillende actoren te overbruggen, zal dit privatiseringsproces niet zonder slag of stoot gaan.

## Nr. 3 VAN DE HEREN WILLE EN TOMMELEIN

**In het dispositief, een punt 5 (nieuw) toevoegen, luidende :**

*« 5. de nodige inspanningen te leveren om de Burundese economie meer te gaan diversifiëren. ».*

## Verantwoording

Een economie die hoofdzakelijk gefundeerd is op de koffie-sector beweegt niet alleen even volatiel als de wereldmarktprijzen van dit goed, maar ondermijnt eveneens een consistente economische groei op lange termijn.

Paul WILLE.  
Bart TOMMELEIN.

## Nr. 4 VAN DE DAMES de BETHUNE EN SCHELFHOUT

**In de considerans, het punt K aanvullen met de woorden :**

*« en dat beide landen in het najaar 2009 een nieuw Indicatief Samenwerkingsprogramma voor de periode 2010-2013 hebben ondertekend waarbij één van de drie prioritaire sectoren landbouw is en « goed bestuur » als transversaal thema wordt opgenomen; ».*

## Verantwoording

Actualisering en versterking van de tekst.

## Nr. 5 VAN DE DAMES de BETHUNE EN SCHELFHOUT

**In het dispositief, een punt 1bis (nieuw) invoegen, luidende :**

*« 1bis. er bij de Burundese regering op aan te dringen dat zij de nodige garanties biedt opdat de*

## Justification

Ce n'est pas aux institutions financières internationales (la Banque mondiale et le FMI) qu'il revient d'associer les acteurs sociaux et économiques au processus de privatisation.

Bien qu'elle soit nécessaire, cette participation ne peut pas entraîner de stagnation du processus de privatisation. En dépit des propositions avancées pour mettre de côté les conflits entre les différents acteurs, ce processus de privatisation ne se fera pas sans mal.

## N° 3 DE MM. WILLE ET TOMMELEIN

**Dans le dispositif, ajouter un point 5 (nouveau) rédigé comme suit :**

*« 5. de fournir les efforts nécessaires en vue de diversifier davantage l'économie burundaise. »*

## Justification

Une économie qui repose principalement sur le secteur du café présente une volatilité équivalente à celle des prix de cette marchandise sur les marchés mondiaux; de plus, elle compromet aussi toute croissance économique solide à long terme.

## N° 4 DE MMES de BETHUNE ET SCHELFHOUT

**Dans les considérants, compléter le point K par ce qui suit :**

*« et que les deux pays ont signé à l'automne 2009 un nouveau Programme indicatif de coopération pour la période 2010-2013, dans lequel l'agriculture constitue l'un des trois secteurs prioritaires et la « bonne gestion » est mentionnée comme thème transversal; ».*

## Justification

Le présent amendement vise à actualiser le texte et à lui donner plus de poids.

## N° 5 DE MMES de BETHUNE ET SCHELFHOUT

**Dans le dispositif, insérer un point 1<sup>er</sup>bis (nouveau) rédigé comme suit :**

*« 1<sup>er</sup>bis. d'insister auprès du gouvernement burundais pour qu'il offre les garanties nécessaires afin que*

*privatisering verloopt volgens het bestaande wettelijke kader die voorziet in de goedkeuring van de verkoop van de wasstations door het Burundese Parlement; ».*

## Verantwoording

Met dit amendement wordt benadrukt dat het Burundese Parlement de uiteindelijke sleutel in handen heeft bij de privatisering van de wasserijen. Bijgevolg moet ze er zelf over waken dat de belangen van de koffieboeren voldoende gewaarborgd worden.

## Nr. 6 VAN DE DAMES de BETHUNE EN SCHELFHOUT

**In het dispositief, een punt 5 (nieuw) toevoegen, luidende :**

*« 5. er bij de Europese Unie op aan te dringen dat zij als belangrijke donor bij de modernisering van de wasserijen van nabij toeziet op de verkoop van de wasstations conform de vigerende Burundese wetten; ».*

## Verantwoording

Volgens verschillende bronnen zouden de eerste stations verkocht zijn aan ene prijs die tussen 70 000 en 75 000 dollar lag. In 1992 was dergelijk station volgens een studie nog 100 000 dollar waard. Intussen heeft de koffiesector een crisis doorgemaakt zodat de economische waarde wellicht gedaald is. Maar intussen heeft de EU via het zogenaamde STABEX fonds ongeveer 6,5 miljoen euro geïnvesteerd in de modernisering van deze wasserijen en pellerijen, alsook in de toegangswegen. Hierdoor is de reële waarde wellicht hoger.

Sabine de BETHUNE.  
Els SCHELFHOUT.

## Nr. 7 VAN MEVROUW ZRIHEN

**In de considerans, het punt K aanvullen met de woorden :**

*« en dat beide landen pas een nieuw Indicatief Samenwerkingsprogramma hebben ondertekend, dat de nadruk legt op onder meer de landbouwsector en specifieke aandacht besteedt aan bestuursaangelegenheden; ».*

## Verantwoording

Update van de oorspronkelijke tekst.

*la privatisation se déroule dans le respect du cadre légal existant qui prévoit l'approbation, par le Parlement burundais, de la vente des stations de lavage; ».*

## Justification

Le présent amendement vise à souligner que c'est au Parlement burundais qu'il incombe de se prononcer en dernier ressort sur la privatisation des stations de lavage et, partant, de veiller à ce que les intérêts des caféiculteurs soient suffisamment garantis.

## N° 6 DE MMES de BETHUNE ET SCHELFHOUT

**Dans le dispositif, ajouter un point 5 (nouveau) rédigé comme suit :**

*« 5. d'insister auprès de l'Union européenne pour qu'en sa qualité d'important donateur dans le cadre de la modernisation des stations de lavage, elle veille de près à ce que la vente de celles-ci s'effectue dans le respect des lois burundaises en vigueur; ».*

## Justification

Selon plusieurs sources, les premières stations de lavage auraient été vendues à un prix qui se situerait entre 70 000 et 75 000 dollars. Or, d'après une étude, ces stations valaient encore 100 000 dollars en 1992. La crise que le secteur du café a traversée depuis lors a sans doute affecté légèrement la valeur économique de ces stations. Mais les quelque 6,5 millions d'euros du fonds STABEX que l'Union européenne a entre-temps investis dans la modernisation de ces stations de lavage et de dépulpage ainsi que dans les voies d'accès, ont certainement fait augmenter leur valeur réelle.

## N° 7 DE MME ZRIHEN

**Dans les considérants, compléter le point K par ce qui suit :**

*« et que les deux pays viennent de signer un nouveau Programme indicatif de Coopération qui met, entre autres, l'accent sur le secteur de l'agriculture et qui consacre une attention spécifique aux questions de gouvernance; ».*

## Justification

Actualisation du texte initial.

## Nr. 8 VAN MEVROUW ZRIHEN

**In het dispositief, een punt 2bis (nieuw) invoegen, luidende :**

*« 2bis. de internationale financiële instellingen, de Europese Unie (als investeerder in wasstations in Burundi) en de Burundese regering op te roepen om ervoor te zorgen dat de privatisering van de koffiesector geschiedt met inachtneming van het bestaand wettelijk kader, dat onder meer voorziet in de goedkeuring door het Burundese parlement van de verkoop van wasstations; ».*

## Verantwoording

Er moet worden aangedrongen op de naleving van de reeds bestaande wetten en regelingen inzake de verkoop, en eraan worden herinnerd dat het Burundese parlement een centrale rol speelt in de besluitvorming betreffende de verkoop van wasstations in het raam van de privatisering van de Burundese koffiesector en van het beleid inzake ontwikkeling en samenwerking in het algemeen. Gelet op het nieuwe Indicatief Samenwerkingsprogramma moet ook bijzondere aandacht worden geschonken aan goed bestuur, waarin de nationale parlementen in het algemeen een belangrijke rol moeten spelen.

## N° 8 DE MME ZRIHEN

**Dans le dispositif, insérer un point 2bis (nouveau) rédigé comme suit :**

*« 2bis. d'appeler les institutions financières internationales, l'Union européenne (en sa qualité d'investisseur dans les stations de lavage au Burundi) et le gouvernement burundais à garantir que le processus de privatisation de la filière café se déroule dans le respect du cadre légal existant qui prévoit notamment l'approbation de la vente des stations de lavage par le parlement burundais; ».*

## Justification

Il s'agit d'insister sur le principe du respect des lois et des mécanismes de vente préalablement institués tout en rappelant le rôle central du parlement burundais dans la prise de décision relative aux ventes de stations de lavage dans le cadre de la problématique de la privatisation du secteur café burundais et des politiques de développement et de coopération en général. En référence au nouveau Programme indicatif de Coopération, il convient également de porter une attention particulière à la bonne gouvernance — perspective pour laquelle les parlements nationaux, en général, ont un rôle important à jouer.

Olga ZRIHEN.